ESP058



Maantiivistäjä (FI)

Käyttöohje

Alkuperäinen käyttöohje

Markvibrator (SE)

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Plate compactor (EN)

Instruction manual

Translation of the original instructions

STRONGLINE

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder maskinen och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

IKH Oy
Keskustie 26, 61850
Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232
ikh@ikh.fi
www.ikh.fi

SISÄLLYS / INNEHÅLL / CONTENTS

JOHDANTO 4
TURVAOHJEET 4
SYMBOLIEN SELITYKSET 6
TEKNISET TIEDOT 6
LAITTEEN ESITTELY 7
KÄYTTÖÖNOTTO 7
Moottoriöljy 7
Kokoaminen 8
KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROITUKSET 9
KÄYTTÖ 11
Käynnistäminen 11
HUOLTO 11
V-hihnan kiristäminen 11
Moottoriöljyn vaihtaminen 12
Epäkeskoöljyn vaihtaminen 12
Huoltoaikataulu 12
VIANETSINTÄ 14
INLEDNING 15
SÄKERHETSANVISNINGAR 15
FÖRKLARING AV SYMBOLER 17
TEKNISKA DATA 17
PRODUKTBESKRIVNING 18
FÖRBEREDELSER 18
Motorolja 18
Montering 19
VARNINGAR RÖRANDE ANVÄNDNING 20
ANVÄNDNING 22
Start av maskinen 22
UNDERHÅLL 22
Att spänna V-bältet 22
Byte av motorolja 23
Byte av excenterolja 23
Underhållsschema 24
FELSÖKNING 25
INTRODUCTION 26
SAFETY INSTRUCTIONS 26
SAFETY WARNINGS 28
TECHNICAL DATA 28
PRODUCT DESCRIPTION 29

PRIOR TO USE 29
Engine oil 29
Assembly 30
GENERAL PRECAUTIONS FOR USE 31
OPERATION 33
Start 33
MAINTENANCE 33
Adjusting the V-belt 33
Changing the engine oil 34
Changing the oil in the excentric vibration unit 34
Maintenance schedule 35
TROUBLE SHOOTING 36

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan STRONGLINE-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

Lue nämä ohjeet huolellisesti läpi ja huomioi turvaohjeet ja varoitukset. Käytä laitetta oikein ja huolellisesti sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoihin. Pidä nämä ohjeet tallella myöhempää tarvetta varten.

- Tutustu laitteen toimintaperiaatteeseen.
- Lue ohjekirja ja sisäistä sen ohjeet sekä koneeseen kiinnitettyjen merkintöjen merkitys. Ymmärrä laitteen käyttötarkoitus ja sen rajoitukset sekä käyttöön liittyvät mahdolliset vaaratekijät.
- Tutustu läpikotaisin ohjaimiin ja niiden asianmukaiseen käyttöön. Opettele, miten laite pysäytetään nopeasti ja miten sen ohjaimet kytketään irti.
- Älä yritä käyttää laitetta, ennen kuin ymmärrät täysin sen käytön sekä sen kuinka vältät onnettomuudet ja/tai tapaturmat ja/tai omaisuusvahingot.
- Älä koskaan käytä konetta, jos näkyvyys tai valaistus on puutteellinen.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat myrkyllisiä ja ne sisältävät hiilimonoksidia (häkää), joka on hajuton ja tappavan myrkyllinen kaasu. Käytä tätä konetta vain hyvin tuuletetuissa ulkotiloissa.
- Älä käytä konetta huumausaineiden, alkoholin tai lääkityksen alaisena, koska ne heikentävät kykyäsi käyttää konetta asianmukaisella tavalla.
- Pukeudu asianmukaisesti. Käytä paksuja pitkiä housuja, saappaita ja suojakäsineitä. Älä käytä löysiä vaatteita, lyhyitä housuja tai minkäänlaisia koruja. Suojaa pitkät hiukset siten, että ne ovat hartioiden tason yläpuolella. Pidä hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi loitolla liikkuvista osista. Ne voivat takertua laitteen liikkuviin osiin.
- Tarkasta kone aina ennen käynnistystä. Pidä suojalaitteet paikoillaan ja toimintakykyisinä. Varmista, että kaikki pultit, mutterit, jne. ovat varmasti kiristettyjä.
- Älä koskaan käytä konetta, joka tarvitsee korjausta tai on huonossa kunnossa. Vaihda vahingoittuneet, puuttuvat tai vialliset osat ennen koneen käyttöä. Tarkasta mahdolliset polttoainevuodot. Pidä koneesi hyvässä käyttökunnossa.
- Älä käytä konetta, jos moottori ei sammu ja käynnisty asianmukaisesti kytkimestä. Bensiinikäyttöinen kone, jota ei voi ohjata moottorin kytkimestä, on vaarallinen ja vaihdettava uuteen.
- Ota tavaksesi tarkastaa, että kaikki säätöavaimet on poistettu koneesta ja sen käyttöalueelta ennen sen käynnistystä. Avain, joka on jätetty kiinni pyöriviin osiin, voi aiheuttaa henkilötapaturman.
- Pysy valppaana, tarkkaile mitä olet tekemässä ja käytä tervettä maalaisjärkeä käyttäessäsi konetta.

- Älä kurottele. Älä käytä konetta, jos olet avojaloin tai jos jalassasi on sandaalit tai vastaavat kevyet jalkineet. Käytä turvajalkineita, jotka suojaavat jalkojasi ja parantavat tasapainoasi liukkailla pinnoilla. Säilytä tukeva asento ja tasapaino koko ajan. Tämä mahdollistaa paremman koneen hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että moottorin kytkin on pois päältä ennen koneen kuljetusta tai koneen kunnossapitotöiden tai huollon aloittamista. Koneen kuljetus tai huolto kytkin päällä altistaa onnettomuuksille.
- Polttoaine on herkästi syttyvää ja höyryyntyessään se voi syttyä räjähdysmäisesti. Huomioi varotoimenpiteet käsitellessäsi polttoainetta vähentääksesi vakavien henkilövahinkojen riskiä.
- Kun täytät tai tyhjennät polttoainesäiliötä, käytä hyväksyttyä polttoaineastiaa ja suorita toimenpiteet puhtaissa, hyvin tuuletetuissa ulkotiloissa. Älä tupakoi, vältä kipinöitä, avotulta tai muita sytytyslähteitä lähellä aluetta, jossa lisäät polttoainetta tai käytät konetta. Älä koskaan lisää polttoainetta sisätiloissa.
- Pidä maadoitetut johtavat esineet, kuten työkalut, kaukana paljaista, jännitteellisistä osista ja kytkennöistä välttääksesi kipinöinnin tai valokaaren muodostuksen. Ne voivat sytyttää polttoainehöyryn tai -kaasun tuleen.
- Pysäytä aina moottori ja anna sen jäähtyä ennen kuin täytät polttoainesäiliötä. Älä koskaan irrota polttoainesäiliön tulppaa tai lisää polttoainetta, jos moottori on käynnissä tai jos se on kuuma. Älä käytä konetta, jos tiedät polttoainejärjestelmän vuotavan.
- Löysää polttoainesäiliön korkkia hitaasti vapauttaaksesi mahdollisen paineen säiliöstä.
- Älä koskaan ylitäytä polttoainesäiliötä (polttoaineen pinnan taso ei saisi olla ylemmän rajamerkin yläpuolella).
- Kiinnitä kaikki polttoainesäiliön ja -astioiden tulpat kunnolla ja pyyhi valunut polttoaine pois. Älä käytä konetta, jos polttoainesäiliön tulppa ei ole asianmukaisesti paikallaan.
- Vältä sytytyslähteitä vuotaneen polttoaineen lähellä. Jos polttoaine on vuotanut, älä yritä käynnistää moottoria, vaan siirrä kone pois vuotoalueelta ja vältä luomasta mitään sytytyslähteitä, ennen kuin polttoainehöyryt ovat haihtuneet.
- Säilytä polttoaine astioissa, jotka on erityisesti suunniteltu ja hyväksytty tähän tarkoitukseen.
- Säilytä polttoaine viileässä, hyvin tuuletetussa tilassa ja turvallisella etäisyydellä kipinöistä, avotulesta tai muista sytytyslähteistä.
- Älä koskaan säilytä polttoainetta (tai konetta, jonka säiliössä on polttoainetta) rakennuksessa, jossa polttoainehöyryt voivat altistua kipinöille, avotulelle tai muille sytytyslähteille (kuten vedenlämmitin, tulisija, kuivain tai muu vastaava). Anna moottorin jäähtyä ennen sen säilytystä suljetussa tilassa.

SYMBOLIEN SELITYKSET

1. Lue käyttöohje ennen käyttöä.
2. Käytä kuulosuojaimia ja suojalaseja.
3. Käytä suojahanskoja.
4. Käytä turvajalkineita.
5. Älä poista tai muuta suoja- tai turvalaitteita.
6. Älä tupakoi työskentelyalueella.
7. Pysy etäällä pyörivistä osista.
8. Palovammavaara. Älä koske kuumaan äänenvaimentimeen.
9. Pidä lapset ja sivulliset poissa työskentelyalueelta.

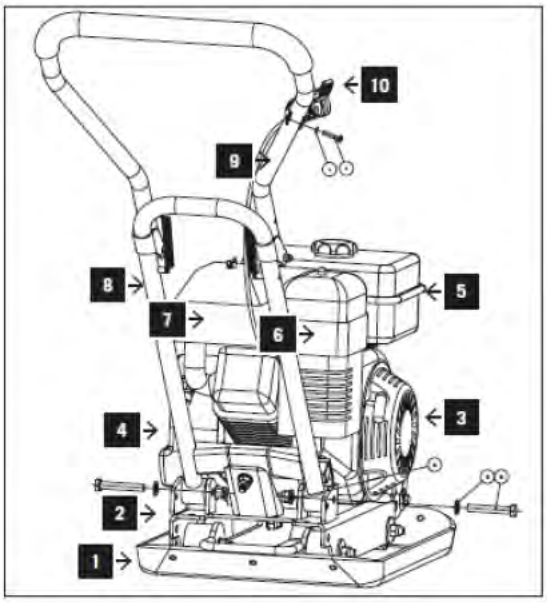


TEKNISET TIEDOT

Moottori	196 cm^3, 5,6 hv, 4-tahtinen
Pohjalevy	540 x 420 mm
Tiivistyssyvyys	30 cm
Taajuus	5500 vpm
Tiivistysvoima	13000 N
Etenemisnopeus	15 m/min
Polttoaine	lyijytön bensiini (vähintään 95-oktaaninen)
Polttoainesäiliön tilavuus	3,6 l
Öljy	SAE 10W-30
Öljysäiliön tilavuus	0,6 l
Paino	83 kg

LAITTEEN ESITTELY

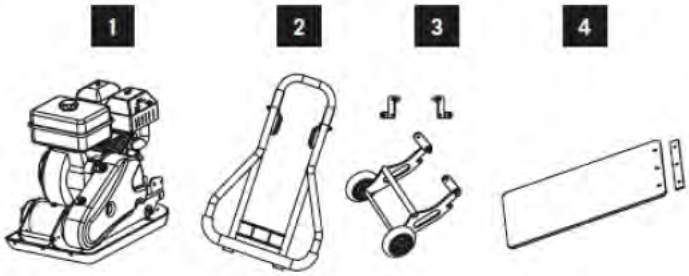
1. Tärylevy
2. Epäkesko
3. Ohjaus
4. Moottori
5. Polttoainesäiliö
6. Ilmansuodatin
7. Pakoputki
8. Alakahva
9. Yläkahva
10. Kaasuvipu



KÄYTTÖÖNOTTO

Pura laite pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat tallella. Mikäli jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään. Hävitä pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

1. Maantiivistäjä
2. Kahva
3. Pyörät
4. Kumimatto



Moottoriöljy

MOOTTORI EI SISÄLLÄ ÖLJYÄ!
Ennen ensimmäistä käyttökertaa moottoriin on lisättävä öljyä (SAE 10W-30), muuten moottori vaurioituu pysyvästi ja takuu raukeaa.

Kokoaminen

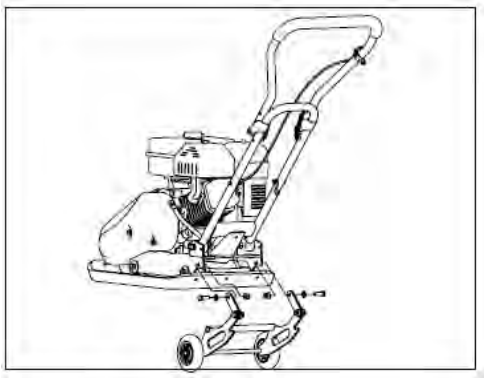
Konetta ei ole koottu kokonaan pakkausteknisistä syistä johtuen. Kiinnitä kahva seuraavasti: Taivuta ala- ja yläkahva erilleen alla olevan kuvan mukaisesti.



Liu'uta kahva kiinnityskannattimien väliin ja kiinnitä kahdella M10x65-kuusioruuvilla, kahdella 10 mm tiivisterenkaalla ja kahdella lukkomutterilla. Kiinnitä kaasuvipu M5x25-kuusioruuvilla yläkahvaan. Katso alla olevaa kuvaa.

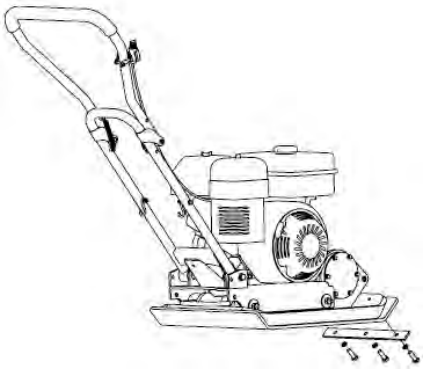


Asenna pyöräalusta. Kiinnitä esikoottu pyöräalusta kannattimiin käyttämällä kahta M10x30-kuusioruuvia, kahta 10 mm aluslevyä ja kahta lukkomutteria.



Kiinnitä kumimatto tarvittaessa. Käytä kumimattoa vain betonikivien, betonilevyjen, harkkojen, kivilevyjen ja muiden vastaavien materiaalien tiivistämiseen. Soran, kivimurskan ja muiden vastaavien materiaalien tiivistämistä varten kumimatto tulee poistaa.

Aseta kone kumimatolle. Kiinnitä kumimatto molemmilta sivuilta käyttämällä kolmea M10x30-kuusioruuvia ja kolmea 10 mm jousialuslaattaa. Kiristä kaikki ruuvit tiukasti.



KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROITUKSET

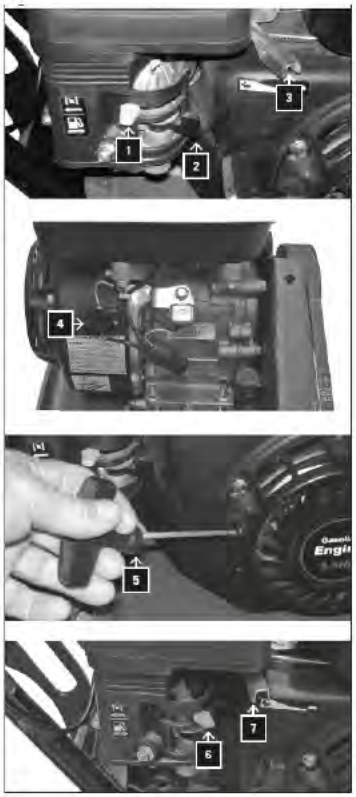
- Älä koskaan nosta tai kuljeta konetta, kun sen moottori on käynnissä.
- Älä pakota konetta. Käytä käyttökohteeseen sopivaa konetta. Oikeanlainen kone suorittaa työn paremmin ja turvallisemmin sillä teholla, johon se on suunniteltu.
- Älä muuta moottorin säädinasetuksia tai käytä moottoria ylikierroksilla. Säädin ohjaa moottorin suurinta turvallista kierrosnopeutta.
- Älä käytä moottoria suurella kierrosnopeudella, jos et käytä sitä maantiivistykseen.
- Älä laita käsiäsi tai jalkojasi lähelle pyöriviä osia.
- Vältä kosketusta kuumaan polttoaineeseen, öljyyn, pakokaasuihin ja kuumiin pintoihin. Älä koske moottoriin tai äänenvaimentimeen. Osat ovat äärimmäisen kuumia käytön aikana. Ne pysyvät kuumina vielä jonkin aikaa sen jälkeen, kun kone on sammutettu. Anna moottorin jäähtyä ennen kuin huollat tai säädät konetta.
- Jos konetta käynnistettäessä ilmenee epätavallista melua tai tärinää, sammuta moottori välittömästi, irrota sytytystulpan johto ja tarkasta häiriön syy. Epätavallinen melu tai tärinä on yleensä merkki viasta.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisälaitteita ja varusteita. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa henkilövahinkoon.
- Huolla konetta huolella. Tarkasta mahdollinen liikkuvien osien poikkeama ja liitokset, osien murtumat ja muu laitteen kunto, joka voi vaikuttaa koneen käyttöön. Jos kone on vahingoittunut, se on korjattava ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletusta laitteesta.
- Pidä moottori ja äänenvaimennin puhtaana ruohosta, lehdistä, liiallisesta rasvasta ja hiilikarstasta vähentääksesi palovaaraa.
- Älä koskaan valele tai ruiskuta konetta vedellä tai muulla nesteellä. Pidä kahvat kuivina ja puhtaina. Puhdista käyttökädensijat jokaisen käytön jälkeen.
- Huomioi asianmukaiset öljyä koskevat jätteenkäsittelylait ja -määräykset suojellaksesi ympäristöä.
- Kun et käytä konetta, säilytä se lasten ulottumattomissa. Älä anna koneen käyttöön tai näihin ohjeisiin perehtymättömän henkilön käyttää konetta.
- Sammuta moottori ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ennen koneen puhdistusta, tarkastusta tai säätöä. Varmista aina ennen mitään huoltotöitä, että moottorin kytkin on “OFF”-asennossa. Irrota sytytystulpan johto ja pidä johto loitolla sytytystulpasta estääksesi tahattoman käynnistymisen.
- Vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa huoltaa konetta alkuperäisiä varaosia käyttäen. Näin varmistetaan koneen turvallinen toiminta.
- Pidä kätesi, sormesi ja jalkasi etäällä aluslaatasta. Tartu maantiivistäjän kädensijaan lujasti molemmin käsin. Jos molemmat kädet ovat kiinni kädensijassa ja jalkasi ovat etäällä tiivistimen pohjasta, ei tiivistimen pohja voi vahingoittaa käsiäsi, sormiasi ja jalkojasi.
- Käytä konetta aina takaa, älä koskaan ohita konetta edestä tai seiso sen edessä, kun moottori on käynnissä.
- Älä koskaan sijoita työkaluja tai mitään muita esineitä levyn alle.
- Jos kone osuu vieraaseen esineeseen, pysäytä moottori, irrota sytytystulpan johto, tarkasta kone läpikotaisin vahinkojen varalta ja korjaa vahingot ennen koneen uudelleenkäynnistystä ja käyttöä.
- Älä ylikuormita konetta tiivistämällä liian syvään yhdellä ajolla tai liian nopealla taajuudella.
- Älä koskaan käytä konetta suurella ajonopeudella kovilla tai liukkailla pinnoilla.
- Noudata erityistä varovaisuutta, kun käytät tai ylität sorateitä, jalkakäytäviä tai yleisiä teitä. Pysy koko ajan valppaana yllättävien vaarojen tai liikenteen varalta. Laitteen päällä ei saa kuljettaa ihmisiä.

- Älä koskaan poistu käyttöpaikalta ja jätä maantiivistäjää ilman valvontaa, kun moottori on käynnissä.
- Sammuta aina moottori, jos maantiivistystyö keskeytyy tai siirryt yhdestä paikasta toiseen.
- Pysy kaukana ojien reunoista ja vältä toimintoja, jotka voivat aiheuttaa maantiivistäjän kaatumisen.
- Nouse aina rinteitä varovasti, suoraan ja peruuttamalla estääksesi maantiivisteen kaatumisen käyttäjän päälle.
- Pysäköi aina kone lujalle ja tasaiselle pinnalle ja sammuta työkalu.
- Rajoita käyttötunteja vähentääksesi altistumista tärinälle ja pidä ajoittain taukoja minimoidaksesi rasitustasi ja lepuuttaaksesi käsiäsi. Vähennä nopeutta ja voimaa, jos teet toistuvia siirtoja. Pyri sisällyttämään päivään myös töitä, joissa käsin pidettävän koneen käyttö ei ole välttämätöntä.

KÄYTTÖ

Käynnistäminen

1. Aseta rikastin ON-asentoon (lämmintä moottoria käynnistettäessä OPEN-asentoon).
2. Avaa bensiinihana.
3. Siirrä kaasuvipu käynnistysasentoon.
4. Aseta käynnistyskytkin kohtaan ON. Vedä käynnistyskahvasta voimakkaasti.
5. Siirrä kaasuvipu työasentoon. Tärylevy alkaa toimia.
6. Moottori käy. Avaa rikastin hitaasti.



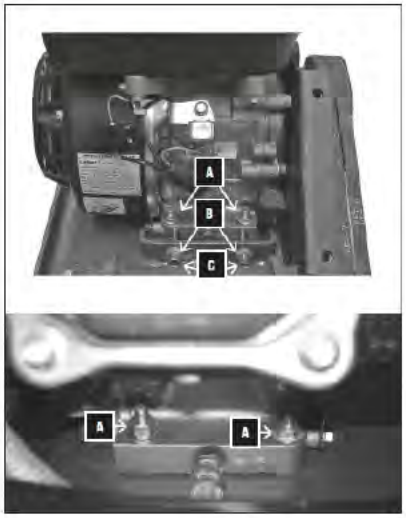
HUOLTO

Sammuta moottori. Moottorin täytyy jäähtyä ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista.

V-hihnan kiristäminen

V-hihna tulee kiristää uudestaan viiden käyttötunnin jälkeen.

1. V-hihnan kiristämistä varten moottorin kiinnityspultit A tulee irrottaa molemmilta puolilta.
2. Irrota sitten kaksi vastamutteria B ja kiristä v-hihna kahdella pultilla C.
3. V-hihnan kiristämisen jälkeen, kiinnitä pultit A ja vastamutterit B takaisin.



Moottoriöljyn vaihtaminen

Öljy tulee vaihtaa ensimmäisen kerran 20 käyttötunnin jälkeen, sitten joka 100 käyttötunnin välein. Suositeltu moottoriöljy on SAE 10W-30.



1. Irrota joustava letku (D) ja kaada öljy sopivaan astiaan.
2. Avaa täyttökorkki (mittatikku) ja anna öljyn valua ulos.
3. Liitä joustava letku takaisin.
4. Lisää öljyä, tarkista öljymäärä mittatikulla ja sulje.
5. Vedä käynnistyskahvasta viisi kertaa hitaasti niin, että öljy leviää (ilman sytytystä).

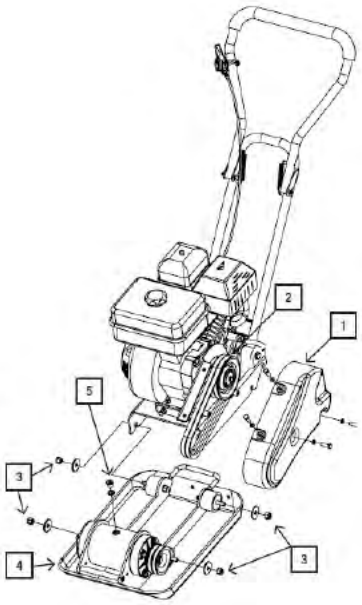
Hävitä jäteöljy paikallisten määräysten mukaisesti. Öljyn valuttaminen maahan tai sekoittaminen muuhun jätemateriaaliin on kielletty.

Huom! Jos laite lähetetään huoltoon, huolehdi turvallisuussyistä, että tärylevyt lähetetään ilman öljyä ja bensiiniä! Poista öljy seuraavasti:

1. Irrota joustava letku D ja kaada öljy sopivaan astiaan.
2. Avaa täyttökorkki (mittatikku) ja anna öljyn valua ulos.
3. Liitä joustava letku takaisin.

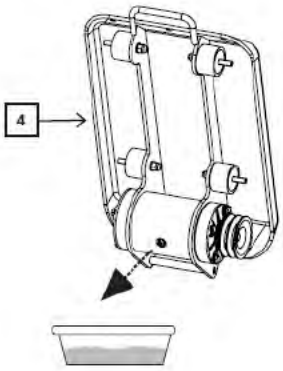
Epäkeskoöljyn vaihtaminen

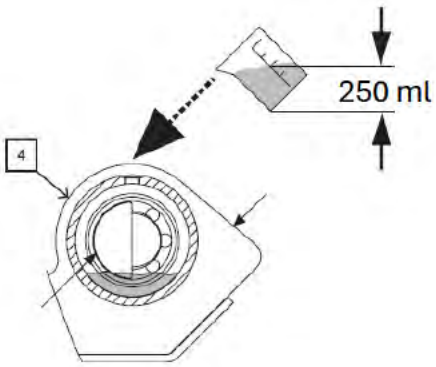
Vaihda epäkeskoöljy 200 käyttötunnin jälkeen!



- Anna epäkeskon jäähtyä ennen öljynvaihtoa.
- Poista kiilahihnan suojus (1) ja kiilahihna (2).
- Avaa ruuvit (3) epäkeskokotelosta.
- Nosta tärylevyn koko yläosa moottorin kanssa epäkeskokotelosta (4).
- Poista öljyn tyhjennysruuvi (5) ylhäältä epäkeskosta,
- kallista epäkeskokoteloa (4) ja valuta öljy astiaan.
- Välttääksesi myöhemmät ongelmat tarkasta, onko öljyssä mahdollisesti metallilastuja.
- Aseta epäkeskokotelo (4) jälleen pystyasentoon.
- Täytä epäkeskokotelo (4) jälleen epäkeskoöljyllä (0,25 litraa).

Suositeltu epäkeskoöljy on SAE 10W-30 tai 10W-40.





Huoltoaikataulu

Päivittäin ennen työn aloittamista:

- Tarkasta polttoaine.
- Tarkasta moottoriöljy.
- Tarkasta polttoaineletkut.
- Tarkasta ilmansuodatin.
- Kiristä pultit.

20 käyttötunnin jälkeen:

- Tarkasta v-hihna.
- Moottoriöljyn ensimmäinen vaihto.

50 käyttötunnin jälkeen:

- Puhdista ilmansuodatin, poista se tarvittaessa.
- Tarkasta pakosarja.

100 käyttötunnin jälkeen:

- Tarkasta sytytystulppa ja puhdista se.
- Vaihda öljy.

200 käyttötunnin jälkeen:

- Vaihda epäkeskokotelon öljy.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty.	• Sytytystulpan johto irti. • Ei polttoainetta tai polttoaine pilaantunut. • Kaasuvipu ei ole oikeassa asennossa. • Rikastin ei ole ON-asennossa. • Polttoaineletku on tukossa. • Likainen sytytystulppa. • Moottori saa liikaa polttoainetta. • Moottoriöljyn määrä alhainen.	• Kiinnitä sytytystulpan johto. • Täytä puhtaalla uudella polttoaineella. • Siirrä kaasuvipu käynnistysasentoon. • Kuristin tulee asettaa rikastimeksi kylmäkäynnistyksessä. • Puhdista polttoaineletku. • Puhdista, säädä välystä tai vaihda. • Odota muutama minuutti ennen uudelleenkäynnistämistä, mutta älä käytä rikastinta. • Täytä asianmukaisella öljyllä.
Moottori käy epätasaisesti.	• Sytytystulpan johto löysällä. • Laite käy rikastin päällä. • Polttoaineletku tukkeutunut tai polttoaine on pilaantunut • Ilmanvaihto ei toimi. • Vettä tai likaa polttoainejärjestelmässä. • Likainen ilmanpuhdistin.	• Kytke ja kiristä sytytystulpan johto. • Siirrä rikastinvipu OFF-asentoon. • Puhdista polttoaineletku. Täytä säiliö puhtaalla uudella polttoaineella. • Puhdista ilmanvaihtoaukko. • Tyhjennä polttoainesäiliö. Täytä säiliö uudelleen puhtaalla uudella polttoaineella. • Puhdista tai vaihda ilmanpuhdistin.
Moottori ylikuumenee.	• Likainen ilmanpuhdistin. • Ilmanvirtaus estynyt.	• Puhdista tai vaihda ilmanpuhdistin. • Irrota puhaltimen kotelo ja puhdista.
Moottori ei pysähdy, kun kaasuvipu on asennossa STOP tai moottorin nopeus ei lisäänny kun kaasuvipua säädetään.	• Roskat häiritsevät kuristimen kytköstä.	• Puhdista lika ja roskat.
Laitetta on vaikea hallita (se hyppii ja heilahtelee).	• Liian korkea nopeus kovalla maalla.	• Aseta kaasuvipu alhaisempaan nopeuteen.

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna STRONGLINE -produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs noga igenom denna manual och uppmärksamma säkerhetsanvisningarna och varningarna. Använd apparaten på rätt sätt och med största försiktighet för endast det ändamål den är avsedd. Underlåtenhet att iaktta detta kan leda till skada på egendom och/eller allvarlig personskada. Spara denna manual för framtida bruk.

- Lär känna din maskin.
- Läs och var säker på att du förstår innehållet i bruksanvisningen och symbolerna på maskinen. Lär känna användningen och begränsningar såväl som möjliga risker med denna maskin.
- Bekanta dig med manöverorganen och hur man korrekt använder dem. Lär dig hur att snabbt stanna maskinen och frikoppla kontrollerna.
- Försök inte använda maskinen innan du är helt insatt i korrekt användning och underhåll av motorn, samt hur att undvika personskador och/eller skada på egendom.
- Använd aldrig maskinen i avsaknad av god sikt eller belysning.
- Starta eller kör aldrig maskinen i ett slutet utrymme. Avgaserna är farliga och innehåller kolmonoxid, som är en luktfri och dödlig gas. Starta denna maskin endast i ett välventilerat område utomhus.
- Använd inte maskinen när du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner som kan påverka din förmåga att använda den korrekt.
- Bär lämplig klädsel. Bär kraftiga långbyxor, skyddskor och -handskar. Bär inte löst sittande kläder, shorts och smycken av någon typ. Skydda långt hår med nät eller heltäckande huvudbonad. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar. De kan snärjas av rörliga delar.
- Kontrollera maskinen innan du startar den. Håll skydden på plats och fullgott skick. Kontrollera att alla bultar och muttrar osv. är ordentligt åtdragna.
- Använd aldrig maskinen om den är i behov av reparation eller i dåligt skick. Byt skadade, saknade eller felfungerande delar innan den används. Säkerställ att inget bränsleläckage förekommer. Håll maskinen i säkert arbetsskick.
- Använd inte maskinen om den inte kan startas eller stängas av med strömbrytaren. En bensinmotordriven maskin som inte kan stängas av med strömbrytaren är farlig och måste bytas.
- Ta för vana att kontrollera att inställningsverktyg och nycklar har avlägsnats från maskinen innan den startas. Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra personskada. Var uppmärksam, se på vad du gör och använd maskinen med sunt förnuft.
- Undvik onormala kroppsställningar. Använd inte maskinen när du är barfota eller bär sandaler eller liknande lätta skor. Bär skyddande skor som skyddar fötterna och förbättrar fotfästet på hala underlag. Stå alltid stadigt på båda fötterna och i god balans. Du kan då lättare kontrollera maskinen vid oväntade situationer.
- Undvik oavsiktlig igångsättning. Säkerställ att motorströmbrytaren står i OFF-läge före transport av maskinen eller innan underhåll eller service på enheten påbörjas. Att transportera eller utföra underhåll eller service med strömbrytare i ON-läge inbjuder till olyckor.

- Bränsle är ytterst lättantändlig, och ångorna kan vid antändning explodera. Vidta åtgärder för att minska riskerna för svåra personskador.
- Använd en godkänd förvaringsbehållare vid påfyllning eller dränering av bränsletanken, och utför detta endast i ett rent och väl ventilerat område utomhus. Rök inte, tillåt inte gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor nära området vid bränslepåfyllning eller drift av enheten. Fyll aldrig på bränsle inomhus.
- Håll skyddsjordade, elektriskt ledande föremål såsom verktyg på avstånd från icke isolerade, spänningsförande delar och anslutningar för att undvika gnistbildning eller överslag. Sådana företeelser kan antända bränsleångor.
- Stoppa motorn och låt den kallna före bränslepåfyllning. Ta aldrig av tanklocket eller fyll på bränsle när motorn arbetar eller är het. Använd inte maskinen om bränslesystemet läcker.
- Lossa tanklocket sakta för att släppa ut eventuellt övertryck i tanken.
- Överfyll aldrig bränsletanken (bränslenivån får inte vara över övre markeringen).
- Sätt tillbaka alla tanklock och lock på behållarna ordentligt, och torka bort spillt bränsle. Använd aldrig enheten utan tanklocket säkert monterat.
- Undvik att skapa en antändningskälla för spillt bränsle. Starta inte motorn efter ett bränslespill, men flytta maskinen bort från området där spillet inträffade, och undvik antändningskällor tills bensinen dunstat och ångorna ventilerats bort.
- Förvara bränsle i en behållare som är speciellt konstruerad och godkänd för detta ändamål.
- Förvara bränslet i ett svalt, väl ventilerat utrymme, på avstånd från gnistor, öppen låga och andra antändningskällor.
- Förvara aldrig bränslet eller maskinen med bränsle i tanken inomhus där ångorna kan nå en gnista, öppen låga eller andra antändningskällor såsom varmvattenberedare, pannor, klädtorkar eller liknande. Låt motorn kallna innan den ställs undan till förvaring.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

1. Läs bruksanvisningen före användning.
2. Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
3. Använd skyddshandskar.
4. Bär skyddande skor.
5. Ta inte bort eller modifiera skydds-anordningar.
6. Rök inte i arbetsområdet.
7. Håll dig på avstånd från roterande delar.
8. Risk för brännskada. Vidrör inte den heta ljuddämpa-ren.
9. Samtliga åskådare och barn ska hållas på avstånd från arbetsområdet.

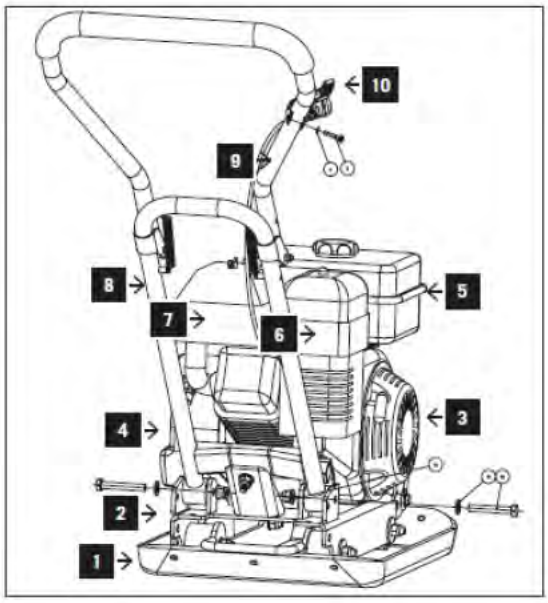


TEKNISKA DATA

Motor	196 cm^3, 5,6 hk, 4-takt
Basplatta	540 x 420 mm
Tätningsdjup	30 cm
Frekvens	5500 vpm
Centrifugalkraft	13000 N
Plattans hastighet	15 m/min
Bränsle	blyfri bensin (95 oktan eller högre)
Bränsletankens volym	3,6 l
Olja	SAE 10W-30
Oljekapacitet	0,6 l
Vikt	83 kg

PRODUKTBESKRIVNING

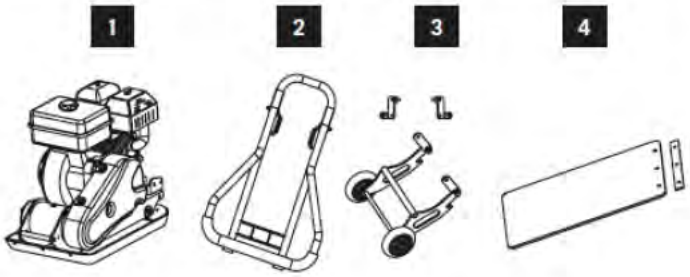
1. Vibratorplatta
2. Excenter
3. Manövrering
4. Motor
5. Bränslebehållare
6. Luftfilter
7. Avgasrör
8. Nedre handtag
9. Övre handtag
10. Gasreglage



FÖRBEREDELSER

Packa upp apparaten och kontrollera att ingen del saknas. Kontakta återförsäljaren omedelbart om någon del saknas eller är skadad. Bortskaffa förpackningsmaterialet enligt lokala bestämmelser.

1. Vibratorplatta
2. Handtag
3. Hjulsats
4. Gummimatta



Motorolja

MOTORN INNEHÅLLER INTE OLJA!
Fyll på med motorolja (SAE 10W-30) innan maskinen tas i bruk då annars kan motorn skadas permanent och garantin upphör.

Montering

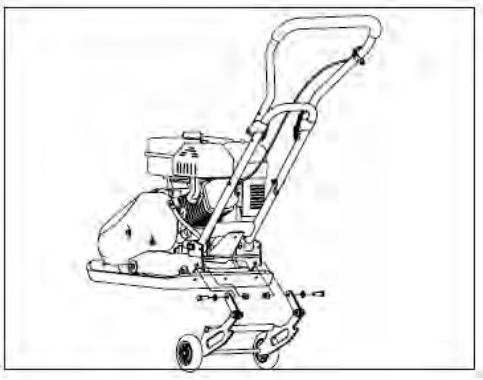
Maskinen är inte fullmonterad på grund av förpackningstekniska skäl. Fäst handtaget enligt följande: Vik isär nedre och övre handtaget enligt bilden nedan.



För in handtaget mellan stagen och fäst med 2 muttrar M10x65, 2 brickor 10 mm och 2 låsmuttrar. Sätt fast gasreglaget med spårskruv M5x25 mot det övre handtaget. Se bilden nedan.

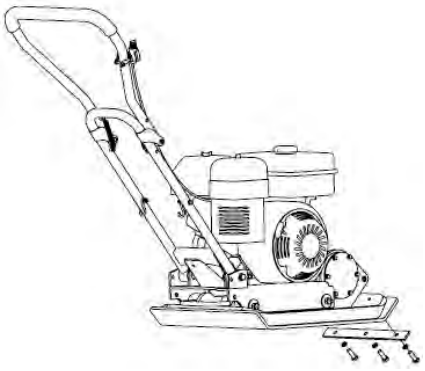


Montera hjulbasen. Fäst den förmonterade hjulbasen mot stagen med hjälp av 2 muttrar M10x30, 2 brickor 10 mm och 2 låsmuttrar.



Montera gummimattan om det behövs. Använd gummimattan enbart på betongstenar, betong- och stenplattor eller liknande ytor. För att vibrera grus, stenflis och liknande material måste gummimattan först tas bort.

Placera maskinen på gummimattan. Fäst gummimattan på båda sidor med 3 muttrar M10x30 och 3 brickor 10 mm diameter M10x30 och 3 fjäderbrickor 10 mm diameter på vardera. Dra åt alla skruvar.



VARNINGAR RÖRANDE ANVÄNDNING

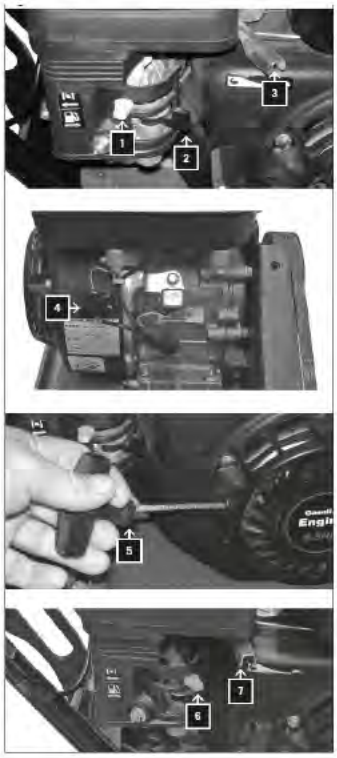
- Lyft eller bär aldrig en maskin med motorn arbetande.
- Överbelasta inte maskinen. Använd rätt maskin för ditt uppdrag. Rätt maskin utför arbetet bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- Ändra inte motorns varvtalsinställningar eller övervarva motorn. Varvtalskontrollen bestämmer högsta säkra motorvarvtal.
- Låt inte motorn arbeta med högt varvtal när du inte kompakterar.
- Håll händer och fötter på avstånd från roterande delar.
- Undvik kontakt med hett bränsle, olja, avgaser och heta ytor. Vidrör inte motorn eller ljuddämparen. Dessa delar blir extremt heta under drift. De förblir heta en kort tid efter att enheten har stoppats. Låt motorn kallna innan du utför underhåll eller justeringar.
- Om maskinen börjar avge ovanliga ljud eller vibrationer, stäng omedelbart av motorn, koppla bort tändstiftskabeln och utred orsaken. Onormala ljud eller vibrationer är ofta ett tecken på problem.
- Använd endast av tillverkaren godkända tillbehör och tillsatser. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra personskador.
- Underhåll maskinen noga. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och andra orsaker som kan påverka maskinens funktion. Låt reparera skadade delar innan maskinen används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållen utrustning.
- Håll motorn och ljuddämparen fria från gräs, löv, fett och kolavlagringar för att minska brandrisken.
- Stänk eller spruta aldrig vatten eller andra vätskor på enheten. Håll handtagen torra, rena och fria från skräp. Rengör handtagen efter varje användning.
- Följ gällande bestämmelser för bortskaffning av bränsle, olja, etc. för att skydda miljön.
- Förvara den icke-använda maskinen utom räckhåll för barn, och låt inte personer som inte är vana vid dess användning eller som inte läst dessa anvisningar använda den.
- Kontrollera att samtliga rörliga delar stannat helt före rengöring, reparationer, kontroller eller justeringar. Före underhåll säkerställ alltid att motorbrytaren står i läge ”OFF”. Koppla bort tändstiftskabeln, och håll den på avstånd från tändstiftet för att undvika oavsiktlig motorstart.
- Låt endast en kvalificerad person reparera maskinen med originalreservdelar. På så sätt säkerställs att maskinens säkerhet upprätthålls.
- Håll händerna, fingrarna och fötterna borta från basplattan. Fatta tag i vibratorplattans handtag med båda händerna. Med båda händerna på handtaget, och fötterna på avstånd från basplattan, kan händerna, fingrarna och fötterna inte skadas av maskinen.
- Stå alltid bakom maskinen, passera eller stå aldrig framför maskinen när motorn arbetar.
- Placera aldrig verktyg eller andra föremål under basplattan.
- Om enheten kontaktar ett främmande föremål, stoppa motorn omedelbart, koppla bort tändstiftskabeln, kontrollera enheten noga med avseende på eventuell skada och reparera skadan innan maskinen åter startas och används.
- Överbelasta inte maskinen genom att kompaktera alltför djupt i en enda passage eller med för hög hastighet.
- Kör inte fort på hårt eller halt underlag.
- Var ytterst försiktig vid användning på eller när du korsar grusbelagda ytor, gångvägar eller allmänna vägar. Var uppmärksam på dolda risker eller trafik. Transportera aldrig människor på maskinen.
- Lämna aldrig arbetsplatsen och vibratorplattan utan uppsikt när motorn arbetar.
- Stoppa alltid motorn när kompakteringen är fördröjd eller vid transport från en plats till en annan.
- Håll maskinen borta från dikeskanter och undvik situationer som kan leda till att maskinen välter.

- Kör alltid försiktigt uppför lutningar, rakt uppför och nedför, för att undvika att maskinen välter mot operatören.
- Parkera alltid enheten på fast och plant underlag och stäng av maskinen.
- För att minska exponering till vibrationer, begränsa användningstiden och ta regelbundna raster för att minimera ansträngning och låta dina händer vila. Minska hastigheten och kraften med vilka du utför den upprepade rörelsen. Försök fylla varje arbetsdag med arbeten som inte kräver användning av handmanövrerad kraftutrustning.

ANVÄNDNING

Start av maskinen

1. Sätt choken på ON (med varm motor på OPEN).
2. Öppna bensintillförseln.
3. Flytta gasreglaget till startläget.
4. Ställ startreglaget på ON. Dra kraftigt i startkabeln.
5. Flytta gasreglaget till arbetsläget. Nu börjar vibrationsplattan vibrera.
6. Motorn är i gång. Öppna choken långsamt.



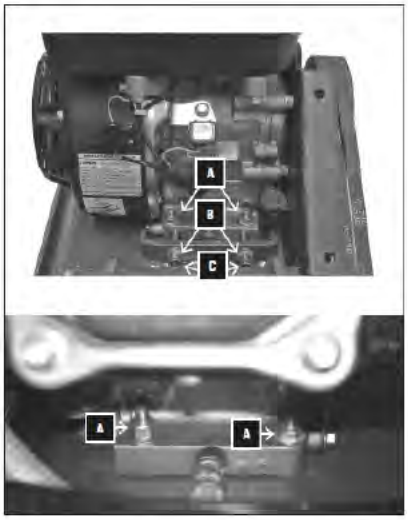
UNDERHÅLL

Stäng av motorn. Låt motorn kallna innan underhåll påbörjas.

Att spänna V-bältet

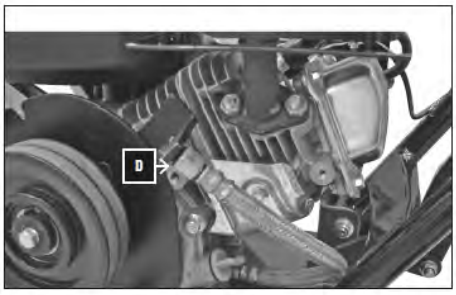
V-bältet måste återspännas efter fem driftstimmar.

1. För att spänna V-bältet måste muttrarna A på motorfästet tas bort på båda sidorna.
2. Lösgör därefter de två kontramuttrarna B och spänn V-bältet med båda muttrarna C.
3. När V-bältet är spänt ska muttrarna A och kontramuttrarna B dras åt ordentligt.



Byte av motorolja

Efter 20 driftstimmar måste oljan bytas första gången, sedan var 100:e driftstimme. Rekommenderad motorolja: SAE 10W-30.



1. Ta bort den böjliga slangen (D) och häll oljan i en lämplig behållare.
2. Öppna påfyllningslocket (mätstickan) och låt oljan rinna ut. Sätt tillbaka den böjliga slangen.
3. Fyll på olja, kontrollera med mätstickan och stäng.
4. Dra långsamt i starthandtaget fem gånger så att oljan fördelas (utan tändning).

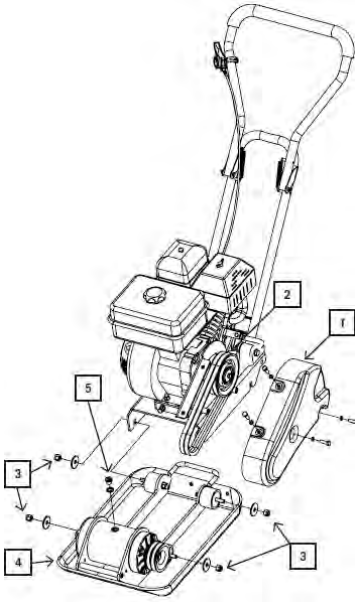
Bortskaffa spillolja enligt lokala bestämmelser. Det är förbjudet att hälla spillolja på marken eller blanda det med annat avfall.

OBS! På grund av säkerhetsskäl ska du se till att vibrationsplattorna skickas tillbaka utan olja eller bensin! Ta bort oljan på följande sätt:

1. Ta bort den böjliga slangen (D) och häll oljan i en lämplig behållare.
2. Öppna påfyllningslocket (mätstickan) och låt oljan rinna ut.
3. Sätt tillbaka den böjliga slangen.

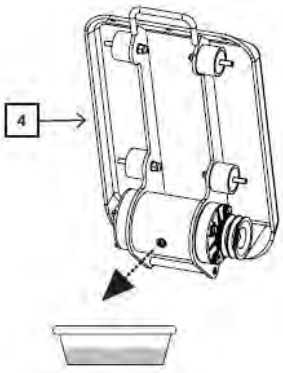
Byte av excenterolja

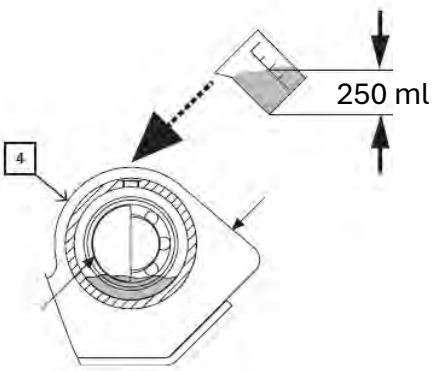
Byt excenterolja efter 200 driftstimmar!



- Låt excentern kallna före byte av olja.
- Ta bort kilremskåpan (1) och kilremmen (2).
- Lossa skruvarna (3) på excenterhuset.
- Lyft hela övre delen av vibrationsplattan med motorn från excenterhuset (4).
- Ta bort avtappningspluggen (5) vid excentern ovan,
- luta excenterhuset (4) och låt oljan rinna ut i ett kärl.
- Kontrollera om det finns metallpartiklar i den för att så sätt undvika framtida problem.
- Ställ tillbaka excenterhuset (4) i upprätt läge.
- Fyll på excenterhuset (4) med excenterolja (0,25 l).

Rekommenderad excenterolja:
SAE 10W-30 eller 10W-40.





Underhållsschema

Dagligen före arbetets start:

- Kontrollera bränslet.
- Kontrollera motoroljan.
- Kontrollera bränsleledningarna.
- Kontrollera luftfiltret.
- Dra åt muttrarna.

Efter 20 driftstimmar:

- Kontrollera V-bältet.
- Första bytet av motorolja.

Efter 50 driftstimmar:

- Rengör luftfiltret, ta bort det vid behov.
- Kontrollera avgasdelarna.

Efter 100 driftstimmar:

- Kontrollera tändstiftet och rengör det.
- Byte av olja.

Efter 200 driftstimmar:

- Byte av excenterolja.

FELSÖKNING

Problem	Orsak	Lösning
Motorn startar inte.	• Tändstiftskabeln sitter löst. • Slut på bränsle eller odugligt bränsle. • Gasspaken inte i korrekt startläge. • Choken inte i ON-läge. • Bränsleslangen är blockerad. • Smutsigt tändsstift. • Motorn har flödats. • Låg nivå på motoroljan.	• Sätt i tändstiftskabeln i tändstiftet. • Fyll på med ren färsk bensin. • Flytta gasreglaget till startläget. • Gasen måste stå på choken för kallstarter. • Rengör bränsleslangen. • Rengör, justera gapet eller byt ut. • Vänta några minuter och starta sedan om, men använd inte choken. • Fyll på med lämplig olja.
Motorn arbetar ojämnt.	• Tändstiftskabeln är lös. • Maskinen går på CHOKE. • Bränsleledningen är blockerad eller bränsle är odugligt. • Lufthål blockerat. • Vatten eller smuts i bränslesystemet. • Smutsig luftrenare.	• Sätt tillbaka och dra åt tändstiftskabeln • Flytta choken till läge OFF. • Rengör bränsleslangen. Fyll på med ren färsk bensin. • Rengör lufthålet. • Töm bränsletanken. Fyll på med ren färsk bensin. • Rengör eller byt ut luftfiltret.
Motorn överhettas.	• Smutsig luftrenare. • Begränsat luftflöde.	• Rengör eller byt ut luftfiltret. • Ta bort blåshöljet och rengör.
Motorn stannar inte när gasreglaget står på STOP eller motorns hastighet ökar inte när gasreglaget flyttas.	• Skräp stör gaskopplingarna.	• Ta bort smuts och skräp.
Maskinen är svår att kontrollera (den hoppar eller kränger framåt).	• För hög hastighet på hårt underlag.	• Ställ in gasreglaget på lägre hastighet.

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality STRONGLINE product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully and note the safety instructions and warnings. Use the appliance correctly and with care for the purpose for which it is intended. Failure to do so may cause damage to property and/or serious personal injury. Keep this instruction manual safe for future use.

- Become familiar with the machine and how it works.
- Read and understand the operator's manual and labels affixed to the machine. Learn its application and limitations as well as the specific potential hazards peculiar to it.
- Understand completely the function of all the controls and their proper operation. Know how to stop the machine and disengage the controls quickly.
- Do not attempt to operate the machine until you fully understand how to properly operate and maintain the engine and how to avoid accidental injuries and/or property damage.
- Never operate the machine without good visibility or light.
- Never start or run the engine in an enclosed room. The exhaust fumes are dangerous, containing carbon monoxide, an odorless and deadly gas. Operate this unit only in a well-ventilated outdoor area.
- Do not operate the machine while under the influence of drugs, alcohol, or any medication that could affect your ability to use it properly.
- Dress properly. Wear heavy long pants, boots and gloves. Do not wear loose clothing, short pants, and jewelry of any kind. Secure long hair so it is above shoulder level. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. They can be caught in moving parts.
- Check your machine before starting it. Keep guards in place and in working order. Make sure all bolts and nuts are properly tightened.
- Never operate the machine when it is in need of repair or is in poor mechanical condition. Replace damaged, missing or failed parts before using it. Check for fuel leaks. Keep the machine in safe working condition.
- Do not use the machine if the engine switch does not turn it on or off. Any gasoline powered machine that cannot be controlled with the engine switch is dangerous and must be replaced.
- Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from machine area before starting it. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the machine.
- Do not overreach. Do not operate the machine while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear. Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the machine in unexpected situations.
- Reduce the risk of unintentional starting. Make sure that the engine switch is off before transporting the machine or performing any maintenance or service on the unit. Transporting or performing maintenance or service on a machine with its switch on invites accidents.

- Fuel is highly flammable, and its vapors can explode if ignited. Take precautions when using to reduce the risk of serious personal injury.
- When refilling or draining the fuel tank, use an approved fuel storage container while in a clean, well-ventilated outdoor. Do not smoke, or allow sparks, open flames or other sources of ignition near the area while adding fuel or operating the unit. Never fuel the machine indoors.
- Keep grounded conductive objects, such as tools, away from exposed, live electrical parts and connections to avoid sparking or arcing. These events could ignite fumes or vapors.
- Always stop the engine and allow it to cool before filling the fuel tank. Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is hot. Do not operate the machine with known leaks in the fuel system.
- Loosen the fuel tank cap slowly to relieve any pressure in the tank.
- Never overfill fuel tank (there should be no fuel above the upper limit mark).
- Replace all fuel tank and container caps securely and wipe up spilled fuel. Never operate the unit without the fuel cap securely in place.
- Avoid creating a source of ignition for spilled fuel. If fuel is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until fuel vapors have dissipated.
- Store fuel in containers specifically designed and approved for this purpose.
- Store fuel in a cool, well-ventilated area, safely away from sparks, open flames or other sources of ignition.
- Never store fuel or machine with fuel in the tank inside a building where fumes may reach a spark, open flame, or other sources of ignition, such as a water heater, furnace, clothes dryer and the like. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.

SAFETY WARNINGS

1. Read the instruction manual before using the appliance.
2. Wear eye and ear protection.
3. Wear work gloves.
4. Wear safety footwear.
5. Do not remove or modify protection and safety devices.
6. Do not smoke in the working area.
7. Keep away from rotating parts.
8. Risk of burns. Do not touch a hot muffler.
9. Children and bystanders should be kept away from work area.

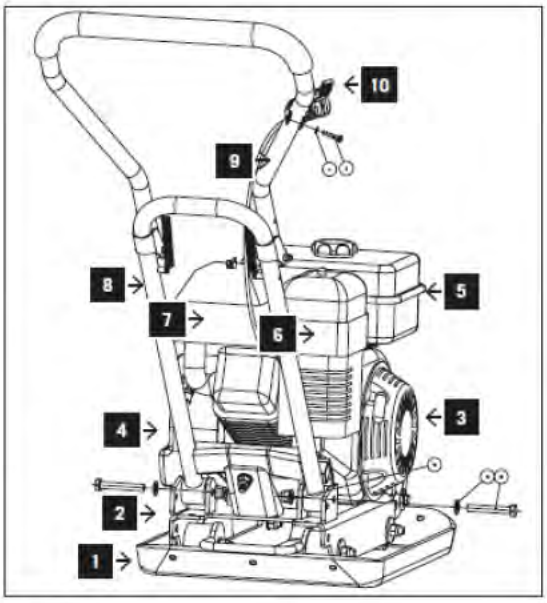


TECHNICAL DATA

Engine	196 cm^3, 5.6 hp, 4-stroke
Plate size	540 x 420 mm
Compaction depth	30 cm
Frequency	5500 vpm
Centrifugal force	13000 N
Travel speed	15 m/min
Fuel	unleaded gasoline (95 octane or higher)
Fuel tank capacity	3,6 l
Oil type	SAE 10W-30
Oil tank volume	0,6 l
Weight	83 kg

PRODUCT DESCRIPTION

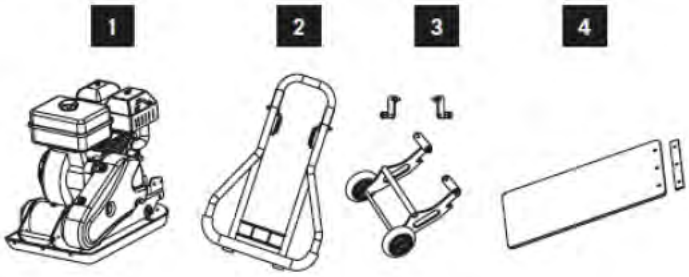
1. Vibratory plate
2. Excentric
3. Drive
4. Engine
5. Fuel tank
6. Air filter
7. Exhaust pipe
8. Lower handle
9. Upper handle
10. Gas lever



PRIOR TO USE

Unpack the appliance and check that all parts are included. If any part is missing or damaged, contact your dealer immediately. Dispose all packing material according to local regulations.

1. Compactor plate
2. Handle
3. Wheels
4. Rubber mat

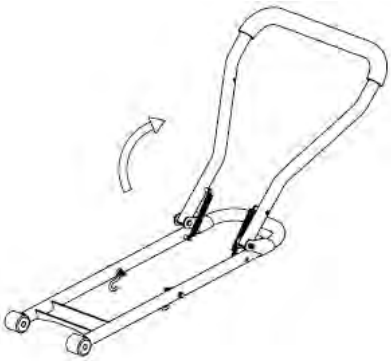


Engine oil

NO OIL INSIDE!
Add engine oil (SAE 10W-30) before use, otherwise the engine will be permanently damaged and the warranty will be voided.

Assembly

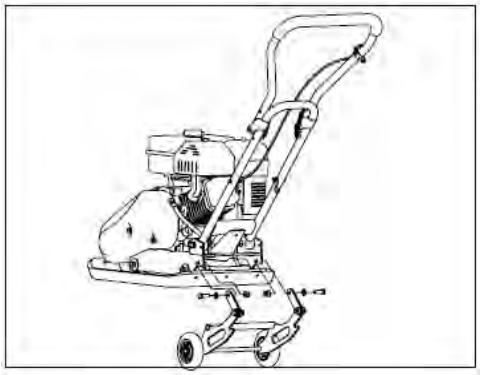
Your machine is not completely assembled due to packing reasons. Fix the handle as follows: Fold lower and upper handle apart as shown in the picture below.



Slide the handle between the fixing brackets and secure with two M10x65 hexagon bolts, two 10 mm washers and two lock nuts. Fasten the gas lever with a hexagon screw M5x25 to the upper handle. See the figure below.

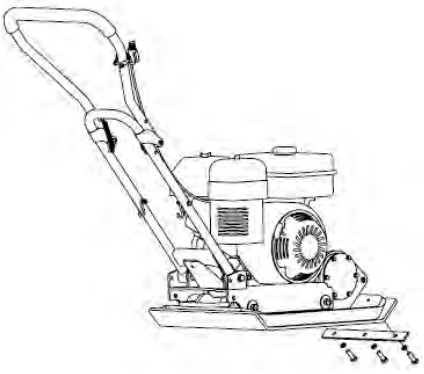


Mount the wheel base. Fasten the pre-assembled wheel base to the holding brackets using two M10x30 hexagon bolts, two 10 mm washers and two lock nuts.



Fix the rubber mat if needed. Only use the rubber mat for vibrating concrete stones, concrete plates and similar materials. For vibrating gravel, stone chips and similar materials, the rubber mat must be removed.

Place the machine onto the rubber mat. Fasten the rubber mat on both sides using three hexagon M10x30 bolts and three 10 mm spring washers. Tighten all screws.



GENERAL PRECAUTIONS FOR USE

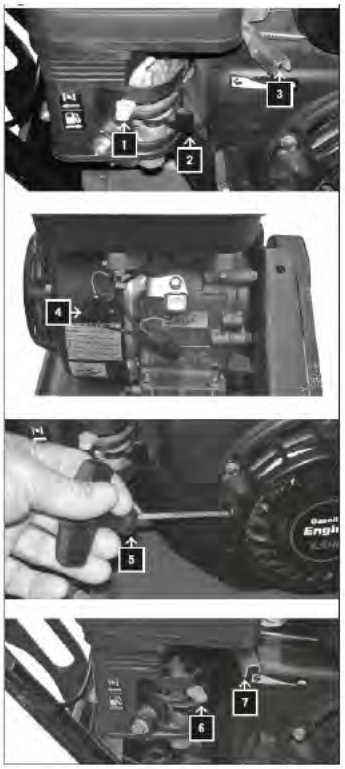
- Never lift or carry a machine while the engine is running.
- Do not force the machine. Use the correct machine that suits the work. The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not change the engine governor settings or over-speed the engine. The governor controls the maximum safe operating speed of the engine.
- Do not run the engine at a high speed when you are not compacting.
- Do not put your hands or feet near rotating parts.
- Avoid contact with hot fuel, oil, exhaust fumes and hot surfaces. Do not touch the engine or muffler. These parts get extremely hot from operation. They remain hot for a short time after you turn off the unit. Allow the engine to cool before doing maintenance or making adjustments.
- If the machine should start to make an unusual noise or vibration, immediately shut off the engine, disconnect the spark plug wire, and check for the cause. Unusual noise or vibration is generally warning of trouble.
- Use only attachments and accessories approved by the manufacturer. Failure to comply with these instructions may result in personal injury.
- Maintain the machine. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained equipment.
- Keep the engine and muffler free of grass, leaves, excessive grease or carbon build up to reduce the chance of a fire hazard.
- Never douse or squirt the unit with water or any other liquid. Keep handles dry, clean and free from debris. Clean after each use.
- Observe proper disposal laws and regulations for oil, etc. to protect the environment.
- Store idle machine out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate it.
- Before cleaning, repair, inspecting, or adjusting shut off the engine and make certain all moving parts have stopped. Always make sure the engine switch is in its "OFF" position. Disconnect the spark plug wire, and keep the wire away from the plug to prevent accidental starting.
- Have your machine serviced by qualified repair personnel using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the machine maintained.
- To avoid injury, keep hands, fingers and feet away from the base plate. Grip the handle of the plate compactor firmly with both hands. If both hands are holding the handle and your feet are clear of the compactor base, your hands, fingers and feet cannot be injured by the compactor base.
- Always operate the machine from behind, never pass or stand in front of the machine when the engine is running.
- Never place tools or any other item under the plate compactor.
- If the unit strikes a foreign object, stop the engine, disconnect the spark plug, thoroughly inspect the machine for any damage, and repair the damage before restarting and operating the machine.
- Do not overload the machine capacity by compacting too deep in a single pass or at too fast a rate.
- Never operate the unit at high transport speeds on hard or slippery surfaces.
- Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel drives, walks, or roads. Stay alert for hidden hazards or traffic. Never transport people.
- Never leave the operating position and leave the plate compactor unattended when the engine is running.
- Always stop the engine when compacting is delayed or when walking from one location to another.
- Stay away from the edge of ditches and avoid actions that may cause the plate compactor to topple over.

- Always ascend slopes carefully, in a direct path and in reverse to prevent the plate compactor from toppling over onto the operator.
- Always park the unit on a firm and level surface and shut the machine off.
- To reduce exposure to vibration, limit the hours of operation and take periodic breaks to minimize repetition and rest your hands. Reduce the speed and force in which you do the repetitive movement. Try to fill each day with jobs where operating hand-held power equipment is not required.

OPERATION

Start

1. Set the choke to ON (with warm engine to OPEN).
2. Open the gasoline tap.
3. Move the gas lever to starting position.
4. Set the start switch to ON. Pull the starter strongly.
5. Move the gas lever to working position. Vibratory plate starts to vibrate.
6. Engine is running. Open the choke slowly.



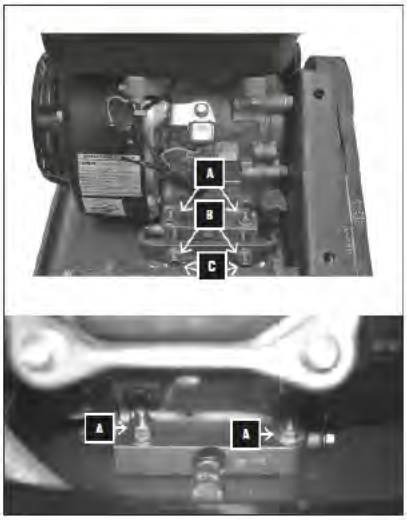
MAINTENANCE

Shut the engine off. The engine needs to cool prior to any maintenance.

Adjusting the V-belt

The V-belt must be re-tensioned after five operating hours.

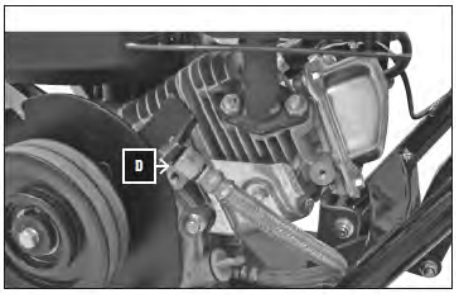
1. For tensioning the V-belt, the bolts A of the engine must be released on both sides.
2. Release the two counternuts B and tension the V-belt with bolts C.
3. After tensioning the V-belt, firmly retighten the bolts A and the counternuts B.



Changing the engine oil

After 20 operating hours, the oil must be changed for the first time, then every 100 operating hours. Recommended engine oil is SAE 10W-30.

1. Remove the flexible hose D and poor the oil into a suitable bin.
2. Open the filling cap (measuring stick) and drain the oil.
3. Reconnect the flexible hose.
4. Add oil, check with the measuring stick and close.
5. Pull the starter slowly for 5 times so that the oil spreads (without ignition).



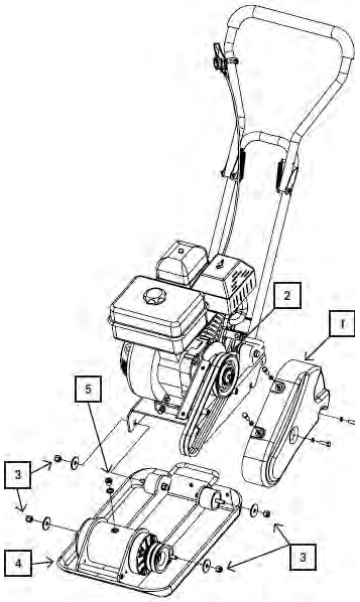
Dispose of waste oil according to the local regulations. It is not allowed to drain waste oil onto the ground or mix it with other waste material.

Note! Due to security reasons please see to it that the vibratory plates are sent to the service station free of oil and gasoline! Remove the oil as follows:

1. Remove the flexible hose D and poor the oil into a suitable bin.
2. Open the filling cap (measuring stick) and drain the oil.
3. Reconnect the flexible hose.

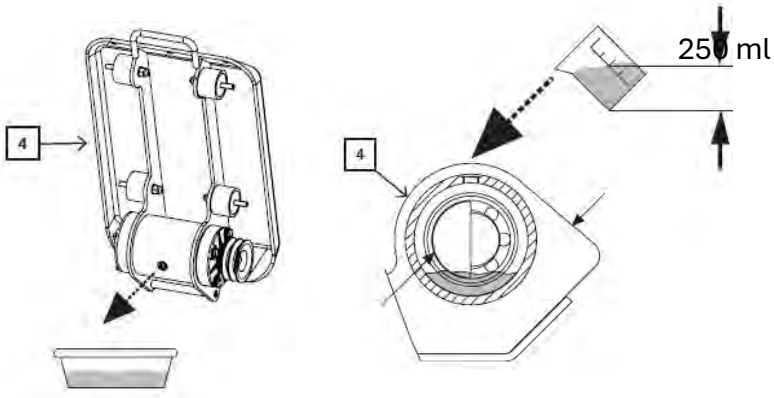
Changing the oil in the excentric vibration unit

Change the excentric oil after 200 hours of operation.



- Let the excentric cool before changing the oil.
- Remove the V-belt cover (1) and the V-belt (2).
- Loosen the screws (3) on the excentric housing.
- Lift the entire upper part of the plate with the engine off the excentric housing (4).
- Remove the oil drain screw (5) from the top of the excentric,
- tip the excentric housing (4) and drain the oil into a collection pan.
- Check the oil for any swarf, in order to avoid future problems.
- Return the excentric unit (4) to an upright position.
- Re-fill the excentric housing (4) with oil recommended for excentric units (0.25 l).

Recommended oil for the excentric:
SAE 10W-30 or 10W-40.



Maintenance schedule

Daily before starting work:

- Check the fuel.
- Check the engine oil.
- Check the fuel lines.
- Check the air filter.
- Tighten the bolts.

After 20 operating hours:

- Check the V-belt.
- First change of engine oil.

After 50 operating hours:

- Clean the air filter, remove it if needed.
- Check the exhaust assembly.

After 100 operating hours:

- Check the spark plug and clean it.
- Change the oil.

After 200 operating hours:

- Change the excentric oil.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause	Solution
Engine fails to start.	• Spark plug wire is loose. • No fuel or stale fuel. • Throttle control lever not in correct starting position. • Choke not in ON position. • Fuel line blocked. • Dirt in the spark plug. • Engine flooding. • Engine oil level low.	• Attach spark plug wire. • Fill with clean fresh gasoline. • Move the throttle control lever to starting position. • Throttle must be positioned at choke for a cold start. • Clean the fuel line. • Clean, adjust the gap or replace. • Wait a few minutes to restart, but do not prime. • Fill with proper oil.
Engine runs erratically.	• Spark plug wire loose. • Unit running on choke. • Blocked fuel line or stale fuel. • Vent plugged. • Water or dirt in the fuel system. • Dirty air cleaner.	• Connect and tighten spark plug wire. • Move choke lever to OFF position. • Clean the fuel line. Fill with clean fresh gasoline. • Clear vent. • Drain fuel tank. Refill with clean fresh gasoline. • Clean or replace air cleaner.
Engine overheats.	• Dirty air cleaner. • Air flow restricted.	• Clean or replace air cleaner. • Remove blower housing and clean.
Engine will not stop when throttle control is positioned at STOP, or engine speed does not increase when throttle control is adjusted.	• Debris interfering with throttle linkage.	• Clean dirt and debris.
Compactor is difficult to control (it jumps or lurches forward).	• Too high engine speed on hard ground.	• Set the throttle lever at lower speed.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
(Alkuperäinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

CE

EG-försäkran om överensstämmelse
(Översättning av original EG-försäkran om överensstämmelse)

EC Declaration of Conformity
(Translation of the original EC Declaration of Conformity)

Me / Vi / We
IKH Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
ikh@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote / försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt / declare under our sole responsibility that the following product

Laite / Typ av utrustning / Equipment:	Maantiivistäjä / Markvibrator / Plate Compactor
Tuotemerkki / Varumärke / Brand name:	STRONGLINE
Malli/tyyppi / Typbeteckning / Model/type:	ESP058 (3904602987) (29155)

täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset / uppfyller kraven i / is in conformity with the
konedirektiivi / maskindirektivet / Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

melupäästödirektiivi / bullerdirektivet / Noise Directive 2000/14/EY_2005/88/EY

työkonemoottoreiden päästöasetus / förordningen om arbetsmaskinernas utsläppsgränser / Regulation on machinery emission limits: (EU) 2016/1628 (tyyppihyväksyntä: / typgodkännande: / type approval: e24*2016/1628*2021/1398SRA1/P*0520*00)

ja on seuraavien harmonisoitujen standardien ja teknisten eritelmien mukainen / och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats / and the following harmonised standards and technical specifications have been applied
EN 500-4:2011

Kauhajoki 27.10.2026

Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer: IKH Oy

Matti Peltoniemi

Matti Peltoniemi, tuotepäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston) / produktchef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen / Product Manager (authorised to compile the Technical File)



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen, josta laitteen ostit.

Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Copyright © 2026 IKH Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman IKH Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. IKH Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. IKH Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2026 IKH Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från IKH Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. IKH Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. IKH Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2026 IKH Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of IKH Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. IKH Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. IKH Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.